



DEDICATION.

THE Compiler of the following sheets, penetrated with a sense of gratitude to the magistrates of Quebec for the public Office he holds, and their approbation of his exertions to render that Office of general utility; takes the liberty to dedicate this *Directory* to their worships, as an unfeigned tribute of thanks and in testimony of his eagerness to be as subservient to the Magistracy in his department as possible.

HUGH MACKAY.

To the PUBLIC.

THE encouragement which my last year's *Directory* for the City and Suburbs of Quebec has met with, I flatter myself from its general utility, indicates that an annual continuation of it will be necessary and acceptable. The peace and security of Society is in an eminent degree to be ascribed to a *good police*; and that police can hardly be carried into effect by the *Judicial Power*, unless a crowded City is arranged, so as to discriminate at one view its inhabitants and their occupations, to detect the receptacles of idleness and vice. This is not the only advantage which such a performance holds out:—Men of different vocations (not to descend to particulars) are peculiarly interested in knowing the street and numbers of the Citizens residence, without patrolling the town to find them out, as if sounding an alarm. In short, to render the work as useful as possible, no pains have been spared; and should any trivial errors still appear, the candid Public, it is presumed will impute them to the difficulty of accomplishing any object tending to administer universal satisfaction.

HUGH MACKAY.

EPITRE DEDICATOIRE.

LE Compileur des feuilles suivantes, pénétré des sentimens de la plus vive reconnaissance envers les Magistrats de Québec, tant pour la charge qu'il exerce, dont il leur est redevable, que pour leur généreuse approbation aux efforts qu'il a faits de rendre cet emploi d'une utilité générale, prend la liberté de leur dédier ce *Directoire*, comme une marque sincère de sa gratitude et un témoignage de ses desirs les plus ardens de servir la magistrature autant que son emploi peut lui per mettre.

HUGUES MACKAY.

Aa